

**BAL 2013** 

Bienal de Arquitectura Latinoamericana

Pamplona / España, 16 a 19 de abril de 2013



Bienal de Arquitectura Latinoamericana Pamplona, abril 2013

Se CONVOCA la Tercera Bienal de Arquitectura Latinoamericana BAL2013.

La Bienal de Arquitectura Latinoamericana BAL es una iniciativa del Grupo de Investigación AS20 de la Escuela de Arquitectura de Navarra, y se organiza con la colaboración de la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona, del Ayuntamiento de Pamplona, el Colegio de Arquitectos Vasco-Navarro y la Universidad de Navarra, quienes integran su Patronato.

La Bienal se desarrollará integramente en Pamplona, y su secretaría permanente está en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra.

La bienal tendrá lugar durante el mes de abril de 2013.

La Bienal BAL2013 tendrá a Brasil como país invitado, lo que llevará a organizar una exposición y seminarios específicos sobre la situación de la arquitectura en este país.

#### BASES DE LA CONVOCATORIA

Podrán presentar su candidatura para participar en la BAL2013 todos los arquitectos que tengan su domicilio profesional en algún país de Latinoamérica, y cuya edad, a 31 de diciembre de 2011 sea inferior a 40 años. Los equipos seleccionados en la segunda Bienal BAL2011 no podrán presentar de nuevo su candidatura, aunque sí podrán hacerlo bienalistas de la BAL2009 que aún cumplan el requisito de edad.

Las candidaturas podrán ser personales o de equipos de arquitectos legalmente constituidos. En este último caso, deberá justificarse una trayectoria profesional conjunta. Tampoco será suficiente para poder presentarse que únicamente uno de los integrantes del equipo cumpla el preceptivo requisito de edad, sino que deberán cumplirlo todos ellos.

Para presentar la candidatura, el arquitecto o equipo de arquitectos deberá presentar la hoja de participación acompañada de un dossier en formato DIN A3, redactado en español o portugués, que recoja el currículum y trayectoria profesional, y que deberá ser enviado a los delegados de los respectivos países encargados de la recepción del material (véase el Anexo 2: Presentación de Candidaturas). El dossier podrá enviarse, de manera indistinta, tanto en soporte papel como en soporte digital (formato pdf).

También se destinará un espacio específico tanto en la exposición como en el libro-catálogo para que los arquitectos o equipos que hayan participado en anteriores ediciones de la BAL puedan mostrar nuevas obras. Para ello, los anteriores bienalistas podrán presentar un dossier con obras, no mostradas en anteriores ediciones, a la organización de la Bienal en Pamplona.

#### COMITÉ DE SELECCIÓN Y DELEGADOS PARA LA EDICIÓN BAL 2013

La selección de los equipos que formarán la presente edición se llevará a cabo por un comité de selección designado a tal efecto, que estará formado por los delegados de los diferentes países además de los miembros de la organización en Pamplona. Dichos delegados seleccionarán cuatro candidatos de la zona geográfica de su competencia, y enviarán los porfolios correspondientes a la sede de la Bienal en Pamplona. El comité de selección, en conjunto, seleccionará de entre todos ellos, además de los equipos procedentes de países sin delegado específico, los doce arquitectos invitados a intervenir en la Bienal.

En la edición de la Bienal 2013 la selección se limitará a doce arquitectos o estudios, distribuidos por países de manera que se vean representadas todas las zonas geográficas aunque dependerá, lógicamente, del número y calidad de candidaturas presentadas. A título orientativo, se prevé la selección de: 2 arquitectos-equipos procedentes de México; 2 de Colombia-Caribe-Ecuador-Venezuela; 2 de Brasil; 2 de argentina; 2 de Chile y 2 procedentes del conjunto de países restantes.

A los arquitectos o equipos seleccionados por el Comité de Selección de la Bienal se les comunicará formalmente esa elección antes del 30 de septiembre de 2012, y a partir de esa fecha deberán preparar y hacer llegar a Pamplona, en los plazos indicados, un total de 10 paneles sobre su obra, en formato A1 vertical, de acuerdo con las condiciones que se les comunicará entonces.

### PLAZOS DE LA CONVOCATORIA

Presentación de dossier por parte de los candidatos. **Fecha límite**: **15 de julio de 2012** Selección de los candidatos y comunicación a los seleccionados: **30 de septiembre de 2012** 

Envío de los paneles y documentación. Fecha límite de recepción en Pamplona: 21 de diciembre de 2012

Bienal de Arquitectura Latinoamericana BAL 2013: 16 a 19 abril de 2013

#### **EXPOSICIONES**

Con los paneles enviados se llevará a cabo una exposición en el recinto de la Ciudadela de Pamplona, que se trasladará posteriormente a la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra y que se hará circular después por España y el extraniero.

La Bienal editará un catálogo-libro con el contenido de las exposiciones.

Para la edición BAL2013, se presenta a Brasil como país invitado, lo que supondrá la organización de una exposición y seminarios específicos sobre la situación actual de la arquitectura en este país.

La propiedad intelectual de los trabajos presentados y, en su caso, expuestos, pertenece a sus autores. La organización de la BAL se reserva el derecho de utilizar todo el material entregado para su difusión en publicaciones, exposiciones y medios de comunicación. La organización no se responsabiliza de la veracidad de los datos aportados por los participantes, y todo el material recibido deberá considerarse libre de derechos, recayendo en sus autores responsabilidades respecto a terceros. El hecho de participar en esta convocatoria supone la aceptación de sus bases, y la renuncia a toda reclamación posterior.

### LUGAR Y FECHA DE CELEBRACIÓN.

La Bienal tendrá lugar en Pamplona (Navarra), España, el mes de abril de 2013. Los arquitectos/equipos seleccionados serán invitados por la Bienal a viajar a Pamplona para presentar su obra y participar en los debates y actos organizados durante esos días. Los gastos de viaje y alojamiento de los seleccionados correrán por cuenta de la organización. Cuando la selección recaiga sobre un equipo de arquitectos la Bienal se hará cargo de los gastos de viaje y alojamiento de uno de los integrantes de ese equipo, que actuará en calidad de representante. A los seleccionados invitados a participar en la Bienal se les entregará un diploma acreditativo de su participación.

## INFORMACIÓN Y CONTACTO

Puede consultarse la convocatoria completa y las actualizaciones en http://www.as20.org Para más información, puede remitirse un correo electrónico a bal@as20.org

O bien contactar en la siguiente dirección:

Bienal de Arquitectura Latinoamericana Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra Campus Universitario s/n. E31080 Pamplona - España http://www.as20.org bal@as20.org



Bienal de Arquitectura Latinoamericana Pamplona, abril 2013

# ANEXO 1 HOJA DE PARTICIPACIÓN

Nombre del candidato / equipo:
Nombre completo de los integrantes del equipo:
Dirección profesional
DG-1 MED
Página WEB
a mail de contacte
e-mail de contacto
Teléfono de contacto
Telefono de contacto

Por medio de este documento se presenta la solicitud de participación en la Segunda Bienal de Arquitectura Latinoamericana de Pamplona, BAL 2013, aceptando íntegramente sus bases y expresando el compromiso de participación en caso de resultar seleccionado. Asimismo, declaro que el/los participantes de esta candidatura cumplen los requisitos de edad, sin haber superado los 40 años de edad a fecha 31 de diciembre de 2011.

Firma y fecha del candidato / equipo



Bienal de Arquitectura Latinoamericana Pamplona, abril 2013

# ANEXO 2 PRESENTACIÓN DE CANDIDATURAS

Para presentar la candidatura, el arquitecto o equipo de arquitectos deberá presentar la hoja de participación acompañada de un dossier en formato DIN A3, redactado en español o portugués, que recoja el currículum y trayectoria profesional, y que deberá ser enviado los delegados designados para recibir las solicitudes en los respectivos países (según el listado que se adjunta a continuación). Los participantes de países que no dispongan de delegados específicos deberán remitir sus candidaturas a la sede central de la organización, en Pamplona, España. El dossier podrá enviarse, de manera indistinta, tanto en soporte papel como en soporte digital (formato pdf).

Delegados designados para recibir las solicitudes de participación según zonas geográficas:

México bal-mexico@as20.org

Colombia — Zona Caribe — Ecuador - Venezuela bal-colombia@as20.org

Brasil bal-brasil@as20.org

Argentina — Uruguay - Paraguay bal-argentina@as20.org

Chile – Bolivia – Perú bal-chile@as20.org

Resto de países Sede Central de la BAL, Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra

BAL Bienal de Arquitectura Latinoamericana
Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra
Campus Universitario s/n. E31080 Pamplona - España

http://www.as20.org bal@as20.org

Los envíos a esas direcciones correrán a cargo de los interesados, y ni los comisarios ni la secretaría de la Bienal se hacen responsables de su extravío o del incumplimiento de los plazos por parte de los candidatos debido a los retrasos que pudiesen producirse en la gestión de los envíos o trámites de aduana.